



Ref: MD/2/870

Date: Geneva, 23rd April 2025

Dear [REDACTED]

With reference to the joint communication from the Special Procedures REF: AL JOR 1/2025, dated 6th March 2025 regarding information concerning Mr. Ayman Sandokah.

Kindly, find enclosed the response and clarification in Arabic language (Word document and PDF document) from the Jordanian competent authorities on the above-mentioned subject matter.

Please accept the assurances of my highest consideration.

**Akram Sa'ud Harahsheh**

**Ambassador**

**Permanent Representative**

**Office of the High Commissioner for Human Rights**

**Special Procedures Branch**

**Emails: [ohchr-registry@un.org](mailto:ohchr-registry@un.org)**

**[ohchr-spbquickresponsedesk@un.org](mailto:ohchr-spbquickresponsedesk@un.org)**

M.A

*(Translated from Arabic)*

**The Permanent Mission of the Hashemite Kingdom of Jordan**

**Geneva**

## **Response from Jordan to communication AL JOR 1/2025**

**Response of the competent Jordanian authorities to the enquiries submitted by the Special Rapporteur on the independence of judges and lawyers, the Working Group on Arbitrary Detention and the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression regarding Ayman Sandokah**

**As part of the Kingdom's ongoing interaction with the special procedure mandate holders of the Human Rights Council, we would like to state the following:**

The Hashemite Kingdom of Jordan is committed to protecting and promoting human rights, the rule of law, and the integrity and independence of the judiciary. It is also committed to creating the appropriate environment that allows individuals to exercise and assert their rights. A series of laws have been developed to strengthen individuals' capacities and protect them from any violations that would prevent them from realizing these rights, including those protected under international treaties. National laws do not contain any provisions that restrict the individual exercise of rights. In fact, they provide individuals with the safeguards and protection to realize, practise and preserve their rights.

### **I. With regard to the allegations and information contained in the communication and in response to question 1, we wish to report the following:**

The Jordanian judiciary enjoys full independence and is the competent authority to hear cases brought before it in accordance with the provisions of the law and in a manner that achieves justice and the rule of law. All trials in the Kingdom are in line with legal standards and fair judicial procedures. The Kingdom applies fair trial guarantees and the rights of the defence, as guaranteed under the Constitution and applicable legislation.

With regard to the legal framework, Jordanian legislation, including the Criminal Code and its amendments (1960) and the Cybercrime Act (2023), aims to strike a balance between protecting freedom of expression, ensuring national security and societal peace, and protecting society from hate speech, in line with international standards that permit the imposition of legal restrictions on freedom of expression in specific cases in accordance with article 19 of the International Covenant on Civil and Political Rights, which states:

- Everyone shall have the right to hold opinions without interference.
- Everyone shall have the right to freedom of expression; this right shall include freedom to seek, receive and impart information and ideas of all kinds, regardless of frontiers, either orally, in writing or in print, in the form of art, or through any other media of his choice.
- The exercise of the rights provided for in paragraph 2 of this article carries with it special duties and responsibilities. It may therefore be subject to certain restrictions, but these shall only be such as are provided for by law and are necessary:
  - (a) For respect of the rights or reputations of others;
  - (b) For the protection of national security or of public order (ordre public), or of public health or morals.

Accordingly, freedom of opinion and expression is subject to the necessities of balancing the protection of individuals and public freedoms in society and anything that interferes with national security and public order, as stipulated in article 19 of the Covenant, which authorizes the restriction of freedom of expression to protect national security, public order, or the rights of others.

## **II. Regarding the information concerning the State Security Court and questions 2, 3 and 6, we wish to report the following:**

A. In response to the request to clarify the legal basis for trying Mr. Ayman Sandokah before a military court, and whether such jurisdiction is necessary and justified by objective and serious reasons in accordance with international human rights standards, we wish to state the following:

The State Security Court is one of the special courts established by special law in accordance with the provisions of the Constitution. It exercises the right to try persons accused of committing any of the offences that it is competent to hear and adjudicate in accordance with

article 3 of the law on its establishment. In its proceedings, it applies the Code of Criminal Procedure, the Criminal Code and special laws that fall within its jurisdiction. The Public Prosecution Service exercises the powers assigned to it in accordance with the State Security Court Act and the Code of Criminal Procedure. Thus, the State Security Court derives its legitimacy and existence from its governing law, issued by the National Assembly based on the provisions of the Constitution. **The constitutional and legal provisions governing the Court are as follows:**

1. Article 99 of the Jordanian Constitution establishes the following types of courts: “regular courts, religious courts, and special courts.”
  2. Article 101 (2) of the Constitution states: “No civilian may be tried in a criminal case before a court whose judges are not all civilian, with the exception of cases involving treason, espionage, terrorism, drug offences and currency forgery.”
  3. According to article 3 of the State Security Court Act, the Court has jurisdiction over the crimes of espionage, treason, terrorism, drug offences and currency forgery. The State Security Court is one of the special courts before which these offences are heard by civilian and military judges. The Court is considered an integral part of the Jordanian judicial system in accordance with the Constitution and the State Security Court Act. It therefore applies all laws that are related to its work and observes all fair trial guarantees of impartiality and independence as established in international standards. All of its decisions are subject to appeal before the Court of Cassation.
  4. Mr. Ayman Sandokah was referred to the State Security Court after the completion of the investigation procedures by the Court prosecutor on charges of inciting opposition to the existing political system of government in the Hashemite Kingdom of Jordan using electronic means, in violation of article 149 (1) of the Criminal Code (Act No. 16) of 1960, as amended, and article 15 of the Cybercrime Act (No. 27) of 2015. These offences fall within the jurisdiction of the State Security Court and are stipulated in the articles mentioned in the previous paragraph.
- B. With regard to the measures adopted by the State to ensure that the proceedings against Ayman Sandokah are in full conformity with international human rights law and standards and with the

requirements for ensuring fair trial and due process guarantees, in particular those set out in articles 9 and 14 of the International Covenant on Civil and Political Rights, and how the charges against him align with the obligation of Jordan to uphold the right to freedom of expression under article 19 of the Covenant, we wish to state the following:

1. Ayman Sandokah was arrested in accordance with the law after committing acts that constitute an offence under article 149 (1) of the Criminal Code. He was informed of the charge against him and was arrested after questioning. At the end of his interrogation, he was referred to the State Security Court. At the end of his trial, he was found guilty of the charges against him pursuant to the State Security Court's ruling handed down on 7 January 2025. **Ayman Sandokah was sentenced to a 5-year term of hard labour and the payment of fees. The duration of the penalty was calculated from the date of his arrest, 21 December 2023. His defence lawyer appealed the decision of the State Security Court to the Court of Cassation, and the case is still pending before the latter court.**

2. The State Security Court applies the Code of Criminal Procedure, and the trial of Ayman Sandokah was conducted publicly by the Court with full impartiality and independence, with due regard for fair trial guarantees and the rights of the defence, including public hearings and the presence of a defence lawyer for the accused at all stages of the investigation and trial.

3. In this regard, we are fully aware of the range of rights that the legislators who drafted the Constitution intended to recognize for individuals, in particular the right to freedom of opinion and expression, as established in article 15 of the Constitution, provided it is within the limits of the law and in accordance with international standards. The right to freedom of opinion and expression is a fundamental right that appears in a number of international conventions and treaties ratified by Jordan. Article 19 of the International Covenant on Civil and Political Rights is the basic international provision that codifies this right, and this right is subject to certain restrictions referred to in the second paragraph of the article, namely:

Such restrictions must be only those provided by law and necessary for respect of the rights or reputations of others or for the

protection of national security or of public order, or of public health or morals.

This means that freedom of opinion and expression must be within the limits of the law and that the scope of permissible criticism is that which does not affect the rights or reputations of others, jeopardize the interests of the State, or compromise the national security of the State.

C. With regard to the measures taken to ensure that Mr. Ayman Sandokah has adequate access to legal counsel, including the ability to communicate privately and confidentially with his lawyer, in accordance with international standards on the right to a fair trial, we note the following:

- He was arrested on 21 December 2023 by the prosecutor of the State Security Court on the charge against him. A review of the investigation and trial shows that the defendant hired a defence lawyer, who took on the task of defending him during the investigation period, as well as submitting requests for release and following up on his client's case. The lawyer carried out his role as defence counsel during the court hearings in accordance with the legally prescribed procedures in terms of discussing the prosecution's evidence, presenting a defence statement and defence evidence, making final pleadings, and submitting any requests, in accordance with the Code of Criminal Procedure.

### **III. Regarding question 4, we wish to state the following:**

In addition to the above, Ayman Sandokah is always allowed to receive visits from his lawyers on the days designated for such visits (Saturday, Monday, Wednesday and Thursday). These visits take place face-to-face in a dedicated room, and he can communicate confidentially with his lawyer. He can also communicate by telephone with his lawyer during the week at his request if he so wishes. In the previous period, he was visited five times by his lawyer in Tafila Correctional and Rehabilitation Centre, and neither Ayman Sandokah nor his lawyer have complained about his lawyer's not being allowed to visit him or about any obstacles during these visits.

### **IV. Regarding question 5, we wish to state the following:**

Ayman Sandokah's detention in correctional and rehabilitation centres has been in accordance with Jordanian law and with due process. He has been able to make phone calls not only to his lawyer, as mentioned above, but also to his

family. His rights and humanity are respected, and he is provided with specialized medical care. All police procedures in all correctional and rehabilitation centres are subject to intensive oversight by multiple authorities, such as Public Security Agency, the Public Prosecution Service, the public prosecutor appointed to the correctional and rehabilitation centre, the Centre for Transparency and Human Rights in the Public Security Directorate, and local and international human rights organizations. This multilateral and complex system of oversight measures ensures that any violations of the law or violations of the inmate's rights and dignity are prevented.

Ayman Sandokah was informed by the centre's administration of the rights and duties of inmates, and he enjoys all his rights, as established in the Correctional and Rehabilitation Centres Act and the instructions for inmates, which are in line with international humanitarian standards on the treatment of inmates. He has not filed any complaint of mistreatment or inhumane conditions of detention during his stay at the centre.

---

رد الجهات الأردنية المختصة حول الاستفسارات المقدمة من:  
المقرر الخاص المعني باستقلال القضاة والمحامين،  
والفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي،  
والمقرر الخاص المعني بتعزيز حق وحماية حرية الرأي والتعبير،  
بخصوص المدعو أيمن صندوقة.

في إطار تفاعل المملكة المستمر مع الإجراءات الخاصة المنبثقة عن مجلس حقوق الإنسان، نورد ما يلي:

➤ إن المملكة الأردنية الهاشمية ملتزمة بحماية وتعزيز حقوق الانسان وسيادة القانون ونزاهة واستقلال القضاء، كما وهي ملتزمة بإيجاد البيئة المناسبة لتمكين المواطنين من ممارسة حقوقهم والتعبير عنها وقد عززت مجموعة من القوانين قدراتهم وحمايتهم من أية انتهاكات تحول دون القدرة على ممارسة هذه الحقوق، بما في ذلك تلك التي صانقتها وحمتها المواثيق الدولية، كما لم تتضمن القوانين الوطنية في بنودها أية قيود على ممارسة الأفراد لحقوقهم وإنما منحتهم الضمانة والحماية لإنفاذ حقوقهم وممارستها والحفاظ عليها.

أولاً: فيما يتعلق بعدد من الإدعاءات والمعلومات الواردة في الرسالة (استفسار ١)، نبين ما يلي:

➤ إن القضاء الأردني يتمتع باستقلالية تامة، وهو الجهة المختصة بالنظر في القضايا المعروضة أمامه وفقاً لأحكام القانون وبما يحقق العدالة وسيادة القانون، وتخضع جميع المحاكمات في المملكة لمعايير قانونية وإجراءات قضائية عادلة، حيث تطبق المملكة ضمانات المحاكمة العادلة وحقوق الدفاع التي كفلها الدستور الأردني والتشريعات النافذة.

➤ فيما يتعلق بالإطار القانوني، فإن التشريعات الأردنية، بما في ذلك قانون العقوبات وتعديلاته (١٩٦٠) وقانون الجرائم الالكترونية (٢٠٢٣)، تهدف إلى تحقيق التوازن بين حماية حرية التعبير وضمان الأمن الوطني والسلم المجتمعي وحماية المجتمع من خطاب الكراهية، وذلك انسجاماً مع المعايير الدولية التي تجيز فرض محددات قانونية على حرية التعبير في حالات محددة وفقاً للمادة (١٩/٣/ب) من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية والتي تنص على ما يلي:

- لكل إنسان حق في اعتناق آراء دون مضايقة.
- لكل إنسان حق في حرية التعبير، ويشمل هذا الحق حريته في التماس مختلف ضروب المعلومات والأفكار وتلقيها ونقلها إلى آخرين دونما اعتبار للحدود، سواء على شكل مكتوب أو مطبوع أو في قالب فني أو بأية وسيلة أخرى يختارها.
- تستتبع ممارسة الحقوق المنصوص عليها في الفقرة ٢ من هذه المادة واجبات ومسؤوليات خاصة. وعلى ذلك يجوز إخضاعها لبعض القيود ولكن شريطة أن تكون محددة بنص القانون وأن تكون ضرورية:
  - أ. لاحترام حقوق الآخرين أو سمعتهم.
  - ب. لحماية الأمن القومي أو النظام العام أو الصحة العامة أو الآداب العامة.

➤ وبناءً على ما تقدم، تخضع حرية الرأي والتعبير لضرورات التوازن بين حماية الأفراد والحريات العامة في المجتمع ومع ما يتعارض مع الأمن الوطني والنظام العام، وذلك وفقاً لما تنص عليه المادة ١٩ من العهد الدولي حيث تجيز تقييد حرية التعبير لحماية الأمن القومي أو النظام العام أو حقوق الآخرين.

**ثانياً: فيما يتعلق بالمعلومات الواردة حول محكمة أمن الدولة والاستفسارات (٢-٣-٦)، نورد ما يلي:**

أ. فيما يتعلق بتوضيح الأساس القانوني لمحاكمة المدعو ايمن صندوق أمام "محكمة عسكرية" حسب الادعاء وما إذا كانت هذه الولاية القضائية ضرورية ومبررة لأسباب موضوعية وجدية وفقاً للمعايير الدولية لحقوق الانسان، فإننا نبين ما يلي:

أن محكمة أمن الدولة هي من المحاكم الخاصة المنشأة بقانون خاص استناداً لأحكام الدستور، وتمارس حق القضاء على الأشخاص المتهمين بارتكاب أي من الجرائم التي تختص بنظرها وفصلها وفق أحكام المادة (٣) من قانونها، وتطبق في إجراءاتها قانون أصول المحاكمات الجزائية وقانون العقوبات والقوانين الخاصة التي تدخل في اختصاصها، وتمارس النيابة العامة لديها الصلاحيات المناطة بها حسب أحكام قانون محكمة أمن الدولة، وقانون أصول المحاكمات الجزائية، وبالتالي فإن محكمة أمن الدولة تستمد مشروعيتها ووجودها من قانونها الخاص الصادر عن مجلس الأمة استناداً لأحكام الدستور، ونوضح ذلك من خلال النصوص الدستورية والقانونية النازمة لهذه المحكمة كما يلي:

١. تنص المادة (٩٩) من الدستور الأردني على أنواع المحاكم وهي "المحاكم النظامية، المحاكم الدينية، المحاكم الخاصة".
٢. تنص المادة (٢/١٠١) من الدستور على "لا يجوز محاكمة أي شخص مدني في قضية جزائية لا يكون جميع قضاتها مدنيين، ويستثنى من ذلك جرائم الخيانة والتجسس والإرهاب وجرائم المخدرات وتزييف العملة".
٣. أن اختصاصات محكمة أمن الدولة وفقاً للمادة (٣) من قانونها تتعقد في جرائم التجسس، والخيانة، والإرهاب، والمخدرات، وتزييف العملة، وحيث أن محكمة أمن الدولة من المحاكم الخاصة التي تنظر في هذه الجرائم من خلال قضاة مدنيين وعسكريين فإنها تعتبر جزءاً لا يتجزأ من النظام القضائي الأردني وفقاً لأحكام

الدستور وقانون محكمة أمن الدولة، وهي بالتالي تطبق كافة القوانين المتعلقة بعملها وتراعي كل ضمانات المحاكمة العادلة الواردة بالمعايير الدولية للحياة والاستقلال وجميع قراراتها خاضعة للطعن أمام محكمة التمييز الموقرة.

٤. إن المدعو أيمن صندوق قد احيل لمحكمة أمن الدولة بعد اكتمال إجراءات التحقيق من قبل مدعي عام محكمة أمن الدولة بتهمة التحريض على مناهضة نظام الحكم السياسي القائم في المملكة الأردنية الهاشمية باستخدام وسيلة الكترونية، خلافاً لأحكام المادة (١٤٩/١) من قانون العقوبات رقم (١٦) لسنة ١٩٦٠ وتعديلاته وبدلالة المادة (١٥) من قانون الجرائم الالكترونية رقم (٢٧) لسنة ٢٠١٥، وهي التهم الواردة ضمن اختصاصات محكمة امن الدولة والمنصوص عليها بموجب المواد الواردة بالفقرة السابقة.

ب. فيما يتعلق بالتدابير المتخذة لضمان أن تكون الإجراءات القضائية المتعلقة بالمدعو أيمن صندوق متوافقة مع قانون ومعايير حقوق الانسان الدولية ومع متطلبات المحاكمة العادلة والمنصوص عليها في المادتين (٩ و ١٤) من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية وكيفية توافق التهم الموجهة اليه مع التزامات الأردن بدعم الحق في حرية التعبير بموجب المادة (١٩) من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية فأنا نبين ما يلي:

١. تم توقيف المدعو أيمن صندوق وفقاً لأحكام القانون بعد ارتكابه افعالاً تشكل جريمة منصوص عليها بقانون العقوبات (المادة ١/١٤٩) وتم افهامه التهمة المسندة اليه وبعد استجوابه جرى توقيفه وبعد انتهاء التحقيق معه تم احالته الى محكمة أمن الدولة وهذا ما ثبت بنتيجة المحاكمة بإدانته بالتهمة المسندة اليه بموجب قرار محكمة امن الدولة الصادر بتاريخ ٢٠٢٥/١/٧، والذي قضى بالحكم على أيمن صندوق بالوضع بالأشغال المؤقتة لمدة خمس سنوات والرسوم، وأن العقوبة محسوبة له اعتباراً من

تاريخ توقيفه وهو ٢٠٢٣/١٢/٢١، وتجدر الإشارة إلى أن وكيل الدفاع الخاص به قام بتمييز القرار الصادر عن محكمة امن الدولة أمام محكمة التمييز وما زالت القضية منظورة لدى محكمة التمييز الموقرة.

٢. إن محكمة أمن الدولة تطبق أصول المحاكمات الجزائية الأردني وجرت محاكمة المدعو أيمن صندوقة بصورة علنية من قبل المحكمة مع مراعاة ضمانات المحاكمة العادلة وحق الدفاع المقدس من حيث علانية الجلسات وحضور محامي للمتهم في كافة مراحل التحقيق والمحاكمة بكل حياد واستقلال.

٣. منوهين بهذا الصدد، إدراكنا التام لجملة الحقوق التي عنى المشرع الدستوري إقرارها للفرد بنصوص وأحكام الدستور الأردني، وعلى الأخص حرية التعبير عن الرأي وعلى النحو المنصوص عليه في المادة (١٥) من الدستور ما دامت ضمن حدود القانون، وبما يتفق مع المعايير الدولية، ذلك أن الحق في حرية الرأي والتعبير حق أساس يظهر في عدد من الاتفاقيات والمواثيق الدولية التي صادقت عليها المملكة الأردنية الهاشمية، وتعتبر المادة (١٩) من العهد الدولي للحقوق المدنية والسياسية الإطار الدولي الأساس الذي يقنن به هذا الحق، إلا أن ذلك مشروطاً ببعض القيود التي أشارت إليها الفقرة الثانية من المادة ذاتها من العهد المذكور، وهي: أن تكون القيود محددة بنص القانون أو أن تكون ضرورية لحماية حقوق الآخرين أو سمعتهم أو ضرورية لحماية الأمن القومي أو النظام العام أو الصحة العامة أو الآداب العامة.

الأمر الذي يستفاد معه أن حرية الرأي والتعبير يجب أن تكون ضمن حدود القانون وأن نطاق النقد المباح هو الذي لا يؤثر على حقوق الآخرين أو سمعتهم أو يعرض مصالح الدولة للخطر أو يمس بالأمن القومي للدولة.

ج. فيما يتعلق بالتدابير المتخذة لضمان حصول المدعو أيمن صندوقة على مستشار قانوني (محامي) وظروف توقيفه وفقاً للمعايير الدولية بشأن الحق في محاكمة عادلة فإننا نبين ما يلي:

- تم توقيف المذكور أعلاه بتاريخ ٢٠٢٣/١٢/٢١ من قبل مدعي عام محكمة أمن الدولة بالتهمة المسندة اليه، ومن خلال استعراض مجريات التحقيق والمحاكمة تبين أن المذكور قام بتوكيل محامي للدفاع عنه الذي تولى مهمته بالدفاع عن المتهم خلال فترة التحقيق، وكذلك تقديم طلبات اخلاء السبيل ومتابعة قضية موكله، وكذلك القيام بدوره بالدفاع خلال جلسات المحاكمة وفقاً للأصول المرسومة قانوناً من حيث مناقشة بيانات النيابة العامة وتقديم افادة دفاع وبيانات دفاعية ومرافعة نهائية واي طلبات او إجراءات منصوص عليها ومتوافقة مع قانون أصول المحاكمات الجزائية.

#### ثالثاً: فيما يتعلق بالاستفسار رقم (٤)، فإننا نورد ما يلي:

➤ بالإضافة إلى ما ذكر أعلاه، يتم تمكين النزير أيمن صندوقة باستمرار من استقبال زيارات المحامين أيام الزيارات المخصصة للمحامين (السبت، الإثنين، الأربعاء، الخميس) وتتم هذه الزيارات بشكل وجاهي في قاعة مخصصة لذلك ويقوم النزير بالتواصل بسرية تامة مع محاميه كما يمكن التواصل هاتفياً مع المحامي خلال أيام الأسبوع حال رغبته أو طلبه، حيث تمت زيارته خلال الفترة السابقة في مركز إصلاح وتأهيل الطفيلة من قبل محاميه بواقع خمس مرات، ولم يقم النزير أيمن صندوقة أو محاميه التقدم بشكوى عن عدم تمكين محاميه من زيارته أو من أي معيقات خلال تلك الزيارات.

#### رابعاً: فيما يتعلق بالاستفسار رقم (٥)، فإننا نورد ما يلي:

➤ إن عملية توقيف النزير أيمن صندوقة في مراكز الإصلاح والتأهيل متفقة مع القانون الأردني وحسب الأصول حيث تم تمكينه من إجراء مكالمات هاتفية ليس فقط مع محاميه كما ذكر أعلاه، وإنما مع ذويه أيضاً، ويتم احترام حقوقه وإنسانيته وتوفير الرعاية الصحية المختصة، علماً بأن كافة الإجراءات الشرطية في كافة مراكز الإصلاح والتأهيل تخضع لرقابة مكثفة ومتعددة الجهات والمرجعيات (قيادة الجهاز، النيابة العامة، المدعي العام في مركز الإصلاح والتأهيل، مركز

الشفافية وحقوق الإنسان في مديرية الأمن العام، منظمات حقوق الإنسان المحلية والدولية) بحيث تضمن هذه المنظومة المتعددة والمركبة من الإجراءات الرقابية منع أي تجاوزات للقانون أو انتهاكات لحقوق النزير وكرامته.

➤ تم تعريف النزير المدعو أيمن صندوقة من قبل إدارة المركز بالحقوق والواجبات الخاصة بالنزلاء، كما أنه يتمتع بكافة حقوقه المنصوص عليها في قانون مراكز الإصلاح والتأهيل والتعليمات الخاصة بالنزلاء التي تتفق مع المعايير الدولية والإنسانية في معاملة النزلاء، كما أن النزير أعلاه لم يتقدم بأي شكوى تتضمن إساءة المعاملة أو ظروف احتجاز غير إنسانية خلال وجوده داخل المركز.

انتهى